



Est.1994

JCL

Journal of the College of Languages

Open Free Access, Peer Reviewed Research Journal

<http://jcolang.uobaghdad.edu.iq>

P-ISSN: 2074-9279

E-ISSN: 2520-3517

2022, No.(45)

Pg.150-160

The Argumentative Elements of Discours In The Plague For Albert Camus

Raad Ahmed Hassan MA. Candidate

E-mail: duaakh95@gmail.com

Asst. Professor Lubna Hussein Salman (Ph. D.)

E-mail: Lubna@colang.uobaghdad.edu.iq

University of Baghdad, College of languages, Department of France language,
Baghdad, Iraq.

(Received on 15/11/2020 - Accepted on 27/12/2020 - Published on 2/1/2022)

DOI: <https://doi.org/10.36586/jcl.2.2022.0.45.0150>



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/).

Abstract

Argumentation is not a contemporary, yet a deep rooted intellectual phenomenon dates back to Romans and Greeks times. The argumentative elements ,the author is trying to convey to the reader, are linguistic procedures aim at persuading and being persuaded of what is true. The present study traces, through Camus' novel *The plague*, the best method to construct argumentative techniques used to express the author's deep philosophies.

Keywords : Argumentation, speech analyze, the logical structure, thesis argument.

Les éléments argumentatifs dans le discours de *La Peste* d'Albert Camus

Présentée par: Raad Ahmed Hassan

duaakh95@gmail.com

Sous la direction d : Dr. Lubna Hussein Salman

Lubna@colang.uobaghdad.edu.iq

Université de Bagdad- Faculté des langues- Département de français

Résumé

L'argumentation n'est pas un phénomène intellectuel nouveau, ses origines reviennent aux savants grecs et romains. Elle est une activité langagière ayant pour objectif de justifier un raisonnement en vue de persuader et convaincre l'autre. Cette argumentation est au centre des discours. Camus essaye juste de transmettre d'une manière argumentative un message au lecteur. C'est cette constatation qui sera l'objet de ce présent travail dans lequel nous allons savoir comment se construit le discours philosophique et argumentatif à travers le roman intitulé *La Peste*. Ensuite nous allons analyser les éléments argumentatifs que Camus met en scène pour transmettre sa philosophie à son lecteur.

Mots -clés : Argumentation, analyse du discours, la structure logique, thèse, argument.

Introduction

Quand on aborde la question de l'argumentation, il est nécessaire de reconnaître qu'il existe plusieurs théories et de points de vue parfois en phase, mais aussi quelquefois relativement éloignés les uns des autres. Ainsi, l'objet de l'argumentation selon Perelman et Olbrechts-Tyteca, qui s'inspirent de la rhétorique d'Aristote, est « *l'étude des techniques discursives permettant de provoquer ou d'accroître l'adhésion des esprits aux thèses qu'on présente à leur assentiment* » (2008 : 5). Cependant

Amossy considère que l'argumentation consiste sur l'adhésion à une thèse et sur la modification des pensées des autres. Il indique que l'argumentation est constituée par « *Les moyens verbaux qu'une instance de locution met en œuvre pour agir sur son allocataire en tentant de le faire adhérer à une thèse, de modifier ou de renforcer les représentations et les opinions qu'elle leur prête, ou simplement d'orienter leurs façons de voir ou de susciter un questionnement sur un problème donné.* » (2006 : 37). Pour les deux linguistes : Ducrot et Anscombe, ils remarquent que l'argumentation est essentiellement attachée dans le discours. C'est-à-dire la langue devient elle-même une langue argumentative où des mots organisent les énoncés déterminés par la sémantique :

« *L'idée de base est que, dans un enchaînement argumentatif "A donc C", le sens de l'argument A contient en lui-même l'indication qu'il doit être compléter par la conclusion.* » (1983 :166)

Pour sa part, *Christian Plantin* pourrait définir l'argumentation comme par la confrontation, le changement et le développement des idées en contradiction en réponse à un même sujet. Il nous présente les conclusions organisées des arguments dans un discours et un contre- discours selon les modes des relations qui y existent et les paramètres institutionnels et interactionnels qui forment cette situation du discours pour l'analyse argumentative : « *L'argumentation est l'ensemble des activités verbales et sémiotiques produites dans une situation argumentative.* » (1996 : 23)

L'argumentation se présente après ces définitions comme un raisonnement destiné à montrer ou à réfuter les idées des interlocuteurs. Elle reflète absolument une activité d'esprit ou une activité langagière faisant partie de la réalité humaine. L'argumentateur, dans *La Peste* possède des arguments, fait recours à toutes ses facultés langagières y compris le jeu argumentatif pour les mettre en évidence. Il vise, en effet, à persuader, à délibérer et à convaincre les interlocuteurs, ou à défendre, à refuser une thèse ou un point de vue qui lui a été déjà posés. Les locuteurs et les interlocuteurs se débattent intellectuellement dans *La Peste*, ils échangent des raisons logiques et des émotions. Ils argumentent pour se justifier, pour se procurer face au monde une justification. Nous remarquons que Dr.

Rieux essaie de présenter ses arguments logiques et ses raisonnements convictionnels afin de réfuter les croyances et les prêches du père Paneloux.

1- La Structure du discours argumentatif

Il est évident que le phénomène de l'argumentation est profondément lié au langage humain. Nous trouvons les trois éléments argumentatifs et essentiels qui participent à construire le discours argumentatif de Camus. La thèse qui apparue à travers les dialogues entre les personnages camusiens, les arguments qui fournissent le discours et soutiennent totalement la thèse, et les exemples appuyant sans doute la visée argumentative. Camus explique la signification de *la Peste* en répondant à R. Barthe en disant que : « *La Peste, dont j'ai voulu qu'elle se lise sur plusieurs portées, a cependant comme contenu évident la lutte de la résistance européenne contre le nazisme.* » (Camus. Carnets 1935-1948, t. II, 2008: 284)

La thèse que Camus essaie d'aborder à travers les dialogues et les discussions entre les personnages, illustre le premier pôle. Camus retrace les événements qui se passent dans la ville algérienne 'Oran' lors d'une épidémie exigeant les autorités à la mettre en quarantaine. Les émotions et les démonstrations apparaissent dans le discours camusien reflétant l'allégorie de la guerre et du Mal, la lâcheté des uns et le courage des autres. L'écrivain essaie de signaler les valeurs positives de la solidarité et de générosité qui guident les personnages à confronter intellectuellement. Ainsi qu'il tente de signaler implicitement à l'occupation allemande.

Les arguments que le locuteur présente, sur des faits, fonctionnent à convaincre et d'encourager le destinataire à agir. Ces arguments sont, en logique et en linguistique, l'ensemble des prémisses importantes pour arriver à une conclusion logique. Plusieurs opérateurs et connecteurs argumentatifs marquent vraiment de diverses relations dans le discours camusien dans lequel le locuteur aurait la probabilité d'atteindre ses conséquences dans un cadre justificatif et raisonnable.

Ainsi l'argumentateur utilise des exemples différents afin de soutenir la thèse et la conclusion. Ces exemples préparent le chemin pour fasciner ou passionner les lecteurs tout en douceur à l'auteur de les passer

progressivement de l'un à l'autre. Les exemples et les arguments renforcent comme d'habitude la visée argumentative de l'écrivain.

Nous verrons les trois éléments usés par Camus dans *La Peste*, qui sont la thèse, les arguments et les exemples. Ceux-ci occupent une place primordiale dans le discours logique de Camus.

1.1. La Thèse

La thèse représente les opinions que l'écrivain essaie de nous exprimer ou les pensées défendues par le locuteur dans *La Peste*. Elle, tout au long de son discours, reflète le point de vue de Camus. Le locuteur peut traiter certaines thèses différentes sur un même thème. Ainsi que la thèse est « *soutenue par des arguments et illustrée par des exemples dans le cadre des démonstrations fondée, le plus souvent, sur un raisonnement logique.* » (Hongre, et al, 1998: 34).

Par ailleurs, il est indispensable de trouver une thèse pour pouvoir parler de la visée argumentative d'un roman. Il faudrait la présence d'une ou plusieurs thèses ainsi qu'un certain message, lecture ou philosophie à faire passer au lecteur. Dans cette optique : « *Camus va faire se confronter de manière implicite deux types de discours argumentativement opposés : le discours de la soumission vs celui de la révolte.* » (Passerat. 2019 : 26). Rieux a toujours besoin des arguments pour justifier ou défendre la thèse qu'il utilise. Ces arguments sont des preuves reliées d'une manière logique à la thèse, ceux sont aussi reliés les uns aux autres d'une manière harmonique dans un discours argumentatif.

Dans *la Peste* où Rieux, Tarrou et leur équipe sanitaire luttent contre la peste par la résistance collective et la solidarité d'une part, et de l'autre celle du prêtre Paneloux-qui représente le pouvoir religieux- consistant à la résignation et la prière. Les deux côtés se mélangent l'ensemble dans une idéologie concernant la guerre et les valeurs humaines et morales.

Camus affirme à travers les dialogues de ses personnages que, par les valeurs humaines, le travail et la résistance, on pourrait dépasser les horreurs et l'absurdité du monde surtout pendant la deuxième guerre mondiale. Par la révolte et la solidarité qui représentent des moyens

acceptables d'abandonner, on peut « *Dépasser* » l'absurde : « *Ce dépassement de l'absurde, qu'annonce la Remarque sur la révolte, La Peste l'accomplit.* » (Picon. 1976: 125). Rieux met l'accent sur les moraux pour améliorer ce monde en luttant contre le mal qui s'étend partout dans la vie. Il offre-avec son équipe- les meilleures images humanistes, la collectivité qui produit une solidarité exceptionnelle. C'est ce que Dr. Rieux annonce :

« *Quand on voit la misère et la douleur qu'elle apporte, il faut être fou, lâche ou aveugle pour se résigner à la peste.* » (*La Peste.* 120)

Par conséquent, Rieux pourrait assumer ses engagements dès le début jusqu'à la fin pour sauver les valeurs de l'humanité. Il prend la responsabilité de confronter des erreurs et des horreurs de cette épidémie. En plus, il fonde avec Tarrou et Grand les équipes sanitaires pour aider les malades. Ils évoquent les concitoyens de participer forcément dans ces formations sanitaires. Rieux suscite les gens et les membres du conseil municipal de s'engager et prendre la responsabilité. Il prononce devant eux à Oran :

« *Il faut donc que nous prenions la responsabilité d'agir comme si la maladie était une peste.* » (Ibid. P. 72)

1.2. Les Arguments

Qui occupent une place indispensable dans le discours camusien, ils représentent des causes principales et des idées primordiales qui soutiennent fidèlement la thèse traitée dans *La Peste*. Les arguments que le locuteur choisit, font une précision de la thèse qui détermine l'attitude personnelle du locuteur à l'égard de son discours argumentatif. Ces arguments doivent être avancés par une opération logique, ou un raisonnement progressivement développé pour atteindre à convaincre l'interlocuteur.

Du point de vue linguistique, selon J. Anscombe et O, Ducrot, deux énoncés peuvent construire deux arguments, le premier pour justifier ou raisonner et le deuxième pour faire une liaison à la conclusion: « *nous nous référons toujours à des discours comportant au moins deux énoncés E_1 et E_2*

dont l'un est donné pour autoriser, justifier ou imposer l'autre; le premier est l'argument, le second la conclusion. » (1983 : 163)

Il est nécessaire d'utiliser de différents connecteurs et opérateurs pour réaliser les buts de l'argumentateur dans son discours. L'usage des opérateurs et connecteurs met en relief les relations argumentatives entre la cause et l'effet. Autrement dit entre les arguments eux-mêmes et entre la conclusion et ses arguments. Ainsi qu'ils opèrent à attacher fortement les arguments à la thèse de *La Peste*.

Ilya deux sortes d'arguments, ceux qui sont employés pour soutenir la même conclusion, et ceux qui sont contrastes avec la conclusion dans les énoncés. Les arguments qui soutiennent la même conclusion, mis en évidence dans un cadre d'orientation. Ils sont souvent arrangés dans une échelle argumentative, reflètent le désir du locuteur de construire un enchaînement complet et accordé. Les arguments sont alors coorientés, la même idée remarqué par J. Moeschler qui distingue entre ceux-ci et ceux qui sont contradictoires à la conclusion dans le même discours : « *Je distinguerai, parmi les arguments, ceux qui sont coorientés de ceux qui sont anti-orientés. Deux arguments sont coorientés lorsqu'ils sont présentés comme destinés à servir une même conclusion.* » (1985: 54)

Prenons cet exemple de *La Peste*, où le chroniqueur Dr. Rieux dispose progressivement les arguments pour transmettre une image complète de la solitude et de l'inquiétude dans la situation sanitaire de cette épidémie. En outre il commence son raisonnement par *mais* pour renforcer son attitude et ses arguments : « *un malade a besoin de douceur, il aime s'appuyer à quelque chose, c'est bien naturel. Mais à Oran, les excès du climat, l'importance des affaires qu'on traite, l'insignifiance du décor, la rapidité du crépuscule et la qualité des plaisirs, tout demande la bonne santé. Un malade s'y trouve bien seul.* » (*La peste*. II. 36)

Les arguments qui s'orientent pour soutenir la conclusion '*Un malade s'y trouve bien seul*, apparaissent petit à petit afin d'alerter le dangereux de ce fléau. Le chroniqueur annonce que le malade se sent de la solitude et de l'attitude d'isolement. L'argument le plus fort, occupe la dernière position

dans l'enchaînement discursif. L'échelle argumentative qui y contient avec la conclusion logique sont :

Un malade s'y trouve bien seul (la conclusion)



- | | |
|---|----------------------|
| 1- <i>Les excès du climat.</i> | Le premier argument |
| 2- <i>L'importance des affaires qu'on traite.</i> | Le deuxième. |
| 3- <i>L'insignifiance du décor.</i> | Le troisième. |
| 4- <i>La rapidité du crépuscule et la qualité des plaisirs.</i> | Le quatrième. |
| 5- <i>Tout demande la bonne santé.</i> | Le dernier argument. |

1.3. L'exemple

Pour que le discours de Rieux et de Paneloux, ou des autres personnages dans *La Peste*, soit plus convictionnel et acceptable, il est indispensable d'enrichir profondément la thèse et les points de vue par des exemples. Ils jouent un rôle complémentaire à l'égard des arguments soutenus par le locuteur, et même que les derniers deviennent habituellement plus concrets et plus forts. Certain exemple est associé intimement et « *présente un cas concret, une situation particulière mais représentative d'un ensemble qui permet de tirer un enseignement général.* » (Hongre et al.1998: 36)

Le père Paneloux présente devant le public, son premier prêche qui inclut des exemples concrets pour que les auditeurs soient plus obéissants et soumis. Ses exemples empruntent de l'histoire ou du texte cité de la Bible. En effet, le père Paneloux s'efforce, afin de persuader ses auditeurs. Il essaie de les mettre à genoux en affirmant :

« *La première fois que ce fléau apparait dans l'histoire, c'est pour frapper les ennemis de Dieu* » (*La Peste*. P. 98)

Camus, par le discours du père Paneloux, offre des exemples pour renforcer les arguments de celui-ci. Les concitoyens qui commettent les fautes et les péchés doivent accepter le destin divin et la punition tombée du

ciel. Les exemples du père Paneloux recourent historiquement et religieusement à ceux pareils. Dieu accepte que cette épidémie s'installe à Oran comme les autres villes et autres concitoyens, *chrétien d'Abyssinie, Sodome, Egypte et la grande peste de Marseille*. L'existence de ce fléau selon le point de vue religieux, indique un moyen important pour l'esprit humain en nettoyant de ses fautes commises dans la vie quotidienne : « *c'est pour frapper les ennemis de Dieu. Pharaon s'oppose aux desseins éternels et la peste le faire alors tomber à genoux.* » (Ibid. 98)

Il est clair que Camus pourrait successivement employer les éléments essentiels du discours argumentatif dans la chronique de *La Peste*. Il reflète une visée argumentative à l'égard des événements discursifs. Celle-ci est de gagner l'adhésion des lecteurs en appuyant l'influence convictionnelle, persuasive et délibérative. De même, il envoie par son discours argumentatif plusieurs messages contre des régimes politiques totalitaires.

Conclusion

Notre recherche nous amène à une bonne conclusion concernant les éléments argumentatifs dans un discours narratif. L'écrivain pourrait employer son œuvre littéraire qui s'intitule *La Peste* pour transmettre plusieurs messages aux lecteurs. Ainsi qu'il les mises en évidence afin de faire une influence indirecte sur la société et contre quelques totalitaires régimes politiques.

Camus pourrait utiliser à travers le discours de ses personnages, les éléments qui font partie de l'argumentation dans la chronique de Dr. Rieux. Le locuteur procéda au renforcement sa visée argumentative en s'appuyant des arguments et des exemples. Il atteint son objectif d'adhésion l'esprit en mettant les arguments dans une échelle argumentative.

Camus choisit précisément sa thèse à l'égard de la solidarité et les valeurs humaines contre le mal et le fléau qui frappe Oran. Il embrigade les outils argumentatifs au service de son orientation logique et raisonnable en indiquant implicitement de la résistance contre l'occupation allemande. Puisque la lutte contre l'épidémie dans *La Peste* symbolise sans doute, toutes les formes de lutte contre toutes les formes d'oppression.

Bibliographie

1. Anscombe, J., C., Ducrot, O. (1983). *L'argumentation dans la langue*. Bruxelles : Pierre Mardaga.
2. Camus, Albert. (2008). *Œuvres complètes*. T, I, II, III, IV, Paris : Gallimard.
3. Hongre, B., Eterstein, C., Joyeux, M., Lesot, A. (1998). *Le texte argumentatif*. Paris : Hatier.
4. Moeschler, J. (1985). *Argumentation et conversation, éléments pour une analyse pragmatique du discours*. Genève : Hatier-Crédif.
5. Passerat, D, O. (2019). *Argumentation dans la narration : La Peste d'Albert Camus*. In Synergies Turquie. N° 12- Pp. 217-235.
6. Perelman, Ch., Olbrechts-Tyteca, L. (2008). *Traité de l'argumentation, La nouvelle rhétorique*. 6^e édition. Bruxelles : Université de Bruxelles, Belgique.
7. Picon, G. (1976). *Panorama de la nouvelle littérature française*. Paris : Gallimard.
8. Plantin, Ch. (1996). *L'Argumentation*. Paris : Seuil.

References

1. Anscombe, J., C., Ducrot, O. (1983). Argumentation in the Languages. Pierre Mardaga. Brussels. Belgium.
2. Camus, Albert. (2008). Complete works. T, I, II. Gallimard. Paris. France.
3. Hongre, B., Eterstein, C., Joyeux, M., Lesot, A. (1998). The argumentative text. Hatier. Paris. France.
4. Moeschler, J. (1985). Argumentation and conversation, elements for a pragmatic analysis of discourse. Hatier-Crédif. Geneva, Switzerland.
5. Passerat, D, O. (2019). "Argumentation in narration: The Plague of Albert Camus." *Journal of Synergies Turkey. Research*. No 12- Pp. 217-235.

6. Perelman, Ch., Olbrechts-Tyteca, L. (2008). Treatise on argumentation. New rhetoric. Sixth edition. University of Brussels. Brussels. Belgium.
7. Picon, G. (1976). Panorama of new French literature. Gallimard. Paris. France.
8. Plantin, Ch. (1996). Argumentation. Seuil. Paris. France.

About the authors

Raad Ahmed Hassan MA. Candidate, Teacher of French, Ministry of Education/ Iraq.

Email: raad.ahmed1102a@colang.uobagdad.edu.iq

Asst. Professor Lubna Hussein Salman Ph.D., Doctor in French linguistics from the University of Burgundy/ France. Senior lecturer at the University of Baghdad / College of Languages, Department of French.

Email: lubna@colang.uobagdad.edu.iq

العناصر الحجاجية للخطاب في رواية الطاعون لألبيير كامو

طالب الماجستير: رعد احمد حسن

ا.م.د. لبنى حسين سلمان

جامعة بغداد - كلية اللغات - قسم اللغة الفرنسية

المستخلص

ان الحجاج ليس ظاهرة فكرية حديثة، بل ان لها جذور قديمة خاصة عند الرومان واليونان. يعد الحجاج فعالية لغوية لديها هدف تبرير البرهان لغرض الاقتناع والاقناع. يحاول كامو هنا ان ينقل بطريقة حجاجية رسالة الى القارئ. وهذا بالتأكيد هو اهم ما يكون موضوع بحثنا والذي نحاول فيه معرفة كيفية بناء الخطاب الحجاجي والفلسفي عبر الرواية المسماة *الطاعون*. وبالتالي فأنا سنقوم بتحليل العناصر الحجاجية التي أبرزها كامو عبر روايته لكي ينقل افكاره الفلسفية الى القاري.

كلمات مفتاحية : الحجاج، تحليل الخطاب، التركيب المنطقي، القضية، الحجة